

Genre du véhicule

Marque de fabrique

Type

Fiche d'homologation N°

Voiture de tourisme

RENAULT

R - 1 1 (B 3730. ou C 3730.)

CH 0677 88

Constructeur

Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt

Identification

sur la plaquette du constructeur "VF1 B 3730." ou "VF1 C 3730." *)

devant le N° du châssis "VF1 B 3730.." ou "VF1 C 3730.."

Plaquette constructeur

dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile

N° du châssis

dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'appui de la suspension, ou à droite, sur le plancher du

Identification du moteur

"C2J-7/56" (méc.) / "C2J-7/57" (autom.) devant distributeur d'allumage. (coffre à bagages.

Importateur principal

RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf

Véhicule homologué

VF1B37301D0000151 / VF1B37300D0000585 (D = année du modèle 1983)

Châssis

Nombre d'essieux

2 Nombre de roues 4

Direction

mécanique

Transmission

mécanique synchronisée ou boîte automatique

Nombre de vitesses

5 ou 3 paliers Entraînement sur roues avant

Frein de service (**)

hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.,
assistance par dépression, sur toutes les roues,
régulateur selon charge, sur les roues arrière

Frein auxiliaire

mécanique, à expansion interne,

sur les roues arrière

Frein d'arrêt

identique au frein auxiliaire, levier av. secteur

par contrôle du niveau, ou

par différence de pression; lampe-témoin combinée

Contrôle 2 circuits

Carrosserie

limousine

Nombre de portes

4+1 ou 2+1 Compteur de vitesse km/h

Ceintures sécurité

av Ar4m (E) ar Ar4m (E) + B (D)

Cale

- Retroviseurs gauche / droite

Antivol

verrouillage de la direction

Nombre de places

t 5 av. 2 centre ar 3

Dimensions

intérieur extérieur 2480 /

Longueur

3990 Empattements

Largeur

1630 Essieu double av ar

Hauteur

1410 Voies av 1400 ar 1350

Porte à faux

av 730 Voies av -

ar 780 Voies ar -

Distance volant - vers l'avant du véhicule

- Braquage ° g 9800 d 10000

Moteur

Marque

RENAULT

Type

C2J- / C2J-

7/56 / 7/57

Construction

en ligne

Temps

4

Carburant

B

Position

avant en travers

Refroidissement

eau

Nombre cylindres

4

Alésage

76

Course

77

Cylindrée

1397

CV-impôt

7,11

Puissance en kW

46,5 (DIN)

à V/min

5000

Bruit à l'arrêt

71,5 / 73,0

à V/min

3750 (m5/a3)

Silencieux

2 = 250 x 150 x 85 mm ↑ 75

410 x 220 x 145 mm ↑ 78

Mesure des gaz

O G E

Déparasitage

OCB, annexe B, chiffres 3+4 = "D"

Poids

avant arrière total

Poids à vide

550 360 910

Charge utile

130 220 350

Poids total

680 580 1260

Poids garantis

1300

Pneus

155 R 13 S 155 R 13 S +)

Ply / bar

- / 2,2 - / 2,2

Charge

850 850

pour V max

180 180

Jantes

5.50 x 13 déport 36 mm ++)

Gar poids remorquable avec/sans frein

mécanique automatique

630 / 400 630 / 400

Garantie poids de l'ensemble

630 630

Poids remorquable testé

60 60

Charge garantie sur le toit

153 149

Vitesse maximale selon le constructeur

153 149 km/h

testée km/h à l/min au moteur prise de force

Équipement	§)
Feux de route	HR (E)
Feux de croisement	HC (E)
Feux de position	A (E) dans HC
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux arrière de brouillard	1/ B (E)
Feux complémentaires	2/ B (E) feux de brouillard intégrés dans le pare-chocs
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais
Avertisseurs	FIAMM CH 5 0602 06 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	RENAULT R - 1 1		
Homologation			
N°	CH	0677 88	
Carrosserie	limousine		
Places	total	5	avant 2
Poids à vide	910	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	7,11
Poids total	1300	Cylindrée	1397

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Identification : VF1B37300 = 4 portes / transmission mécanique
VF1B37301 = 4 portes / transmission automatique
VF1C37300 = 2 portes / transmission mécanique
VF1C37301 = 2 portes / transmission automatique
- ***) Frein de service : circuit 1 = sur les roues avant / circuit 2 = sur les roues arrière, ou en diagonale.
- +) Variante de pneus : 165/70 R 13 S charge par essieu = 800 (2,3) Vmax. 180 km/h
175/70 R 13 S 900 (2,4) 180 km/h
- ++) Variante de jantes : 5.50 B x 13 déport 36 mm, acier
5.50 J x 13 déport 36 mm, en alliage léger, "PASS (BM)" / "KRONPRINZ" / "MONTOPPET"
- §) Équipement : livrable sur demande avec spoiler frontal et arrière d'origine.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 24.03.83

Remplace FH CH 0677 83 du 24.03.83

Service fédéral d'homologation

Variante de pneus et jantes / Equipement (FC intégrée dans la FH)
(09.10.84) - Ad

Voiture
de tourisme

R E N A U L T

R - 11
(B3730. ou C3730.)

CH 0677 88

Fiche complémentaire I

Complément du 31.10.1983 à Berne - jak

Equipement : sur demande avec spoiler frontal en plastique

00) Voiture
de tourisme

RENAULT

R - 1 1
(B3730. ou C3730.)

CH 0677 88

Fiche complémentaire concernant les émissions:

I

Complément du 09.10.84 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : VF1.3730.F0000001 (F = millésime 1985)

<u>Modifications</u>	: <u>boîte mécanique</u>	<u>boîte automatique</u>
<u>Ident. et type du moteur</u>	: "C2J-766"	"C2J-767"
<u>Puissance en kW</u>	: 52 (ISO) à 5750 t/min.	49 (ISO) à 5250 t/min.
<u>Couple max. Nm</u>	: 104 à 3500 t/min.	104 à 3000 t/min.
<u>Rapport du pont</u>	: i-essieu = 4,07	i-essieu = 3,56
<u>Vitesse maximale</u>	: 162 km/h	153 km/h

Service fédéral d'homologation

Emissions de bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
C2J-766	m5	4,07	71,0	73,0	4310	
C2J-767	a3	3,56	70,0	71,0	3940	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
C2J-766	m5	4,07	8,61	1,44	1,46	1,1	720	20 1301 01
C2J-767	a3	3,56	9,92	1,54	1,74	1,3	620	20 1302 01

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

00) Voiture
de tourisme

R E N A U L T

R - 1 1
(B3730. ou C3730.)

CH 0677 88

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 09.10.84 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : VF1.3730.F0000001 (F = millésime 1985)

Variante du moteur : (au choix)

boîte mécanique

boîte automatique

Ident. et type du moteur : "C2J-766"

"C2J-767"

Puissance en kW : 52 (ISO) à 5750/min.

49 (ISO) à 5250/min.

Couple max. Nm : 104 à 3500/min.

104 à 3000/min.

Rapport du pont : i-essieu = 4,07

i-essieu = 3,56

Vitesse maximale : 162 km/h

153 km/h.

Emissions voir au verso

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
C2J-766	m5	4,07	71,0	73,0	4310	
C2J-767	a3	3,56	70,0	71,0	3940	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
C2J-766	m5	4,07	8,61	1,44	1,46	1,1	720	20 1301 01
C2J-767	a3	3,56	9,92	1,54	1,74	1,3	620	20 1302 01

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			(S) Bacharach	Pompe d'injection	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			k =
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Berne 06.08.85 (Variante du moteur) - Ad
Remplacé 09.10.84